Table des Matières

Apprendre l'allemand 2
- Écoles de langues et organismes de cours de langues 2
- Niveaux de langue 3
- Cours d'allemand avec certificat BAMF 4
  - Cours d'orientation initiale 4
  - Cours d'alphabétisation 5
  - Cours d'intégration générale 5
  - Cours de langue professionnelle 6
- Apprendre l'allemand sans certificat 6
- Apprendre l'allemand en ligne 7
- Apprendre l'allemand sur le lieu de travail 9
- Test "Vivre en Allemagne" / Test de naturalisation 10
- Traduire bénévolement (devenir interprète communautaire) 11

Apprendre l'allemand

Ici, dans ce chapitre, il est question d'apprendre l'allemand.

Écoles de langues et organismes de cours de langues

Pour toutes les questions relatives à l'apprentissage de l'allemand, vous pouvez vous adresser au Clearing und Koordinierungsstelle Sprache beim Netzwerk Lippe, die CuK, s'adresser à vous. Le CuK est le principal point de contact dans le district de Lippe pour tout ce qui concerne l'apprentissage de l'allemand.

Dans le district de Lippe, il existe les organismes suivants qui proposent des cours d'allemand (écoles de langues) :

awb e. V. (Arbeit-Werkstatt-Bildung e. V.)

Kiliansweg 7, 32108 Bad Salzuflen

Dialog Consulting Detmold

Lange Straße 78, 32756 Detmold

Fortbildungsakademie der Wirtschaft (faw) gGmbH Bielefeld

Antenne Detmold

Bielefelder Straße 5, 32756 Detmold

Grone Bildungszentren NRW GmbH Detmold

Sprottauer Straße 1-3, 32756 Detmold

Grone Bildungszentren NRW GmbH Bad Salzuflen

Gröchteweg 26, 32105 Bad Salzuflen

IBS – Institut für Bildung & Sprache

Breite Straße 5, 32657 Lemgo

inlingua Sprachcenter Detmold

Bruchstraße 39, 32756 Detmold

VHS Detmold-Lemgo AöRGeschäftsstelle Detmold:

Krumme Straße 20, 32756 Detmold

Bureau Lemgo:

Haus Wippermann, Kramerstr. 5, 32657 Lemgo

VHS Lippe-Ost

Parkallee 7, 32816 Schieder-Schwalenberg

VHS Lippe-West

Lange Straße 124, 32791 Lage

Niveaux de langue

Selon le niveau d'allemand que vous avez déjà acquis, vous pouvez parler et écrire l'allemand à un certain niveau. Il existe six niveaux : A1, A2, B1, B2, C1 et C2. En tant que débutant, vous commencez par A1. Vous pouvez parler votre langue maternelle au niveau C2.

Les six niveaux signifient en détail

A1: Débutant et débutante

- Vous pouvez comprendre et utiliser des mots et des phrases simples.
- Vous pouvez vous présenter et présenter les autres
- Vous pouvez poser des questions sur la personne
- Vous pouvez répondre aux questions
- Une personne parle lentement et clairement. Vous pouvez discuter avec elle.

A2: Connaissances de base

Vous pouvez comprendre des phrases et des mots fréquemment utilisés.

Vous pouvez communiquer dans des situations simples et quotidiennes.

Vous pouvez décrire votre origine, votre formation et votre environnement.

B1: Utilisation avancée de la langue

Vous pouvez comprendre beaucoup de choses.

Vous pouvez parler de sujets familiers et d'intérêts personnels.

Vous pouvez parler d'expériences et d'événements, de rêves, d'espoirs et d'objectifs.

Vous pouvez donner de brèves justifications ou explications sur des projets ou votre point de vue.

B2: Utilisation autonome de la langue

Vous pouvez comprendre le contenu principal de textes complexes sur des sujets concrets et abstraits.

Vous comprenez également les discussions techniques dans votre domaine de spécialisation

Vous pouvez communiquer spontanément et couramment.

Vous pouvez justifier un point de vue sur une question d'actualité, avec ses avantages et ses inconvénients

C1: Connaissances linguistiques spécialisées

Vous pouvez comprendre beaucoup de textes longs et exigeants.

Vous capturez également des significations implicites.

Vous pouvez vous exprimer de manière claire, structurée et détaillée sur des sujets complexes.

C2: Connaissance de la langue maternelle (ou presque)

Vous pouvez comprendre sans effort pratiquement tout ce que vous lisez ou entendez.

Vous pouvez résumer des informations provenant de diverses sources écrites et orales.

Vous pouvez donner des raisons et des explications dans une présentation cohérente.

Vous pouvez vous exprimer spontanément, très couramment et avec précision.

Cours d'allemand avec certificat BAMF

Vous pouvez obtenir un certificat en langue allemande si vous suivez un cours d'allemand qui se termine par un examen de certificat.

Si vous réussissez l'examen, le certificat indique le niveau auquel vous pouvez parler, écrire et lire l'allemand, par exemple A2, B1 ou B2.

Sur la page"Écoles de langues et organismes de cours de langues", vous trouverez les écoles de langues et organismes de cours de langues du district de Lippe qui proposent des cours d'allemand avec examen de certificat.

Vous pouvez également utiliser le **localisateur de cours de langue** de Netzwerk Lippe (NWL) pour voir où se déroule le prochain cours de langue dans votre région. Pour cela, utilisez ce lien.

Il est également possible d'apprendre l'allemand de **manière autonome, sans cours de langue**, et de passer ensuite un examen.

Dans ce cas, vous devez vous occuper vous-même de l'examen.

Dans le district de Lippe, il existeégalement des cours sans examen et donc sans certificat.

Vous trouverez plus d'informations à ce sujet sur la page "Apprendre l'allemand sans certificat".

Cours d'orientation initiale

Les cours de première orientation ne sont actuellement pas proposés dans le district de Lippe.

Pour un groupe de personnes spécifiques

Les cours d'allemand pour une première orientation linguistique sont destinés aux débutants en langue. Ici, vous pouvez apprendre les bases élémentaires de l'allemand. Vous découvrez la vie en Allemagne. À travers ce cours, vous vous intégrerez plus facilement en Allemagne. Vous apprendrez à vous orienter au quotidien. Un cours comprend 300 unités de 45 minutes chacune. Différents thèmes sont traités dans ce cours. Vous apprendrez par exemple du vocabulaire sur les sujets « Santé / Soins médicaux », « Travail », « Maternelle / École », « Logement », « Orientation / Transport / Mobilité ». L'accent est mis sur la communication orale : Les participants doivent apprendre le plus rapidement possible à se débrouiller dans la vie quotidienne. Le cours transmet également les valeurs allemandes.

Les cours d'orientation sont gratuits.

Les cours de première orientation ne sont actuellement pas proposés dans le district de Lippe. Si vous souhaitez suivre un cours d'allemand, adressez-vous à la Clearing und Koordinierungsstelle Sprache beim Netzwerk Lippe, die CuK. Ils vous aideront à trouver le bon cours.

Cours d'alphabétisation

Si vous ne savez pas ou pas bien lire et écrire, vous avez la possibilité de suivre un cours d'alphabétisation. Dans ce cours, vous apprendrez à lire, à écrire et à parler l'allemand.

Si vous

- veulent apprendre à lire et à écrire pour la première fois,
- savent déjà un peu lire et écrire, mais pas encore suffisamment,
- souhaitent en même temps mieux parler et comprendre l'allemand et
- souhaitez apprendre à vous déplacer sans crainte dans la vie quotidienne allemande

un cours d'alphabétisation pourrait vous convenir.

En plus de l'écriture et de la lecture, vous apprendrez à vous aider et à vous entraider pour progresser, mais aussi à participer activement à la vie sociale.

Pour la plupart des personnes, la participation à un cours d'intégration est gratuite. pour lequel vous devez postuler.

Vous avez besoin d'aide pour faire votre demande ? Alors, adressez-vous à la Clearing und Koordinierungsstelle Sprache beim Netzwerk Lippe, die CuK. Ils vous aideront également à choisir une école de langue.

Cours d'intégration générale

Dans un cours d'intégration général, vous apprenez la langue allemande.

Vous allez plus loin que les bases. A la fin, vous pourrez parler allemand à un niveau B1 parler.

En outre, vous apprendrez quelque chose sur la culture, la politique et les habitudes sociales en Allemagne.

Le cours d'intégration se termine par les examens "Deutschtest für Zuwanderer" (DTZ) et "Leben in Deutschland" (LiD) .

Pour la plupart des personnes, la participation à un cours d'intégration est gratuite. pour lequel vous devez postuler.

Pour la demande, la recherche d'un cours d'intégration et toutes les autres questions, la Clearing und Koordinierungsstelle Sprache beim Netzwerk Lippe, die CuK.

Vous pouvez aussi regarder vous-même où commence le prochain cours d'intégration dans votre région et si des places sont encore disponibles. Pour cela, utilisez le BAMF Navigator .

Cours de langue professionnelle

Dans un cours de langue professionnelle, vous apprenez l'allemand qui est davantage lié à la profession. Vous pouvez améliorer votre vocabulaire et apprendre des mots utilisés dans le cadre professionnel.

Un **cours de langue professionnelle** est particulièrement adapté si vous :

- vous travaillez déjà,
- suivez une formation ou
- voulez bientôt commencer à travailler.

Il existe différents cours de langue professionnelle qui requièrent différents niveaux de connaissances en allemand. Chacun de ces cours se termine par un examen de certificat.

- Par exemple, si vous souhaitez suivre un "cours de langue professionnelle B2", vous devez avoir un certificat B1 en allemand.
- Vous pouvez suivre un "cours de langue professionnelle C1" si vous avez déjà un certificat B2 en allemand.

Le site Clearing und Koordinierungsstelle Sprache beim Netzwerk Lippe, die CuK, vous soutient si vous souhaitez suivre un cours de langue professionnelle.

Apprendre l'allemand sans certificat

Outre les cours dans les écoles de langues, il existe d'autres possibilités d'apprendre l'allemand. Mais il n'y a généralement pas de certificat à cet effet.

Pour apprendre l'allemand sans école de langues et sans certificat, il existe par exemple les offres suivantes :

Cafés linguistiques

Dans les cafés linguistiques (ou Sprachtreffs), vous pouvez rencontrer d'autres personnes et parler allemand avec elles. Vous pratiquez ainsi votre allemand et apprenez de nouveaux mots.

Et vous vous ferez peut-être de nouveaux amis. Dans les cafés linguistiques, peu importe que vous ayez des connaissances préalables ou non. Tout le monde s'assoit ensemble en petits groupes et discute simplement.

Cours d'allemand de Deutschen Roten Kreuz (DRK)

La Croix-Rouge allemande (DRK) propose régulièrement des cours d'allemand pour débutants, avec ou sans garde d'enfants, à Detmold et Lemgo. Vous trouverez des offres par exemple hier.

Bibliothèques

Dans les bibliothèques publiques, vous trouverez de nombreux dictionnaires et du matériel d'apprentissage pour apprendre l'allemand. De plus, vous pouvez y étudier au calme et, la plupart du temps, utiliser le WLAN. Sur le site de la Deutsche Bibliotheksstatistik, vous pouvez rechercher une bibliothèque publique près de chez vous. L'utilisation est soit gratuite, soit très bon marché.

Apprendre l'allemand en ligne

Il existe également de nombreuses possibilités d'apprendre l'allemand en ligne. Pour en savoir plus, consultez la page "Online Deutsch lernen".

Apprendre l'allemand par des activités

Vous pouvez également améliorer vos connaissances en allemand en passant beaucoup de temps avec des germanophones. Pour cela, il existe de nombreuses possibilités. Vous pouvez par exemple vous engager dans le bénévolat ou rejoindre une association - sport, pompiers ou musique, le choix est vaste.

Vous trouverez d'autres offres sur le site CuK.

Apprendre l'allemand en ligne

Vous pouvez également apprendre l'allemand sur votre smartphone ou votre ordinateur (également gratuitement). Profitez de ces offres formidables pour apprendre rapidement l'allemand et utiliser judicieusement le temps d'attente pour un cours de langue. Ces offres peuvent également être utiles parallèlement à un cours d'allemand. Vous trouverez plus d'informations sur les niveaux de langue (A1-C2) ici.

Vous trouverez ici une petite sélection d'applications pour apprendre l'allemand :

Portail d'apprentissage de la VHS

Cours d'allemand**gratuits**. Vous pouvez également apprendre à écrire, à lire et à calculer. Il y a aussi l'écriture et la lecture dans le domaine professionnel pour les aides-soignants, pour les professionnels des soins, pour les chauffeurs professionnels, pour la logistique d'entrepôt, pour l'hôtellerie et la restauration. Il y a aussi de l'aide pour la préparation du certificat de fin

d'études secondaires en allemand, mathématiques et anglais.

Vous pouvez également vous préparer ici pour le test final du cours d'orientation (pour le **test "Leben in Deutschland"** ou pour le **"Einbürgerungstest"**). Et bien plus encore !

Serlo ABC

Une application **gratuite** d'alphabétisation pour l'auto-apprentissage ou comme complément au cours de langue. Serlo ABC s'adresse spécialement aux réfugiés adolescents et jeunes adultes de 15 à 30 ans qui apprennent en auto-apprentissage. L'application est autorisée comme manuel pour les cours d'intégration.

Cours de langue de base de la Deutsche Welle

Avec les cours mobiles de Deutsche Welle, vous apprenez l'allemand facilement et **gratuitement**. Que ce soit pour les débutants, les avancés ou les professionnels : vous trouverez ici des cours d'allemand et des offres pour apprendre l'allemand avec des nouvelles ou de la musique, du niveau A1 au niveau C1.

Lunes App

L'app Wokabel **gratuite** vous aide à l'école, dans votre formation et au travail. L'appli a beaucoup d'informations sur les mots de différentes professions. Pour chaque mot, il y a une image. Vous apprenez ainsi les mots allemands. Et il y a une fonction de lecture. Grâce à différents exercices, l'apprentissage est amusant. Vous pouvez apprendre et mémoriser le vocabulaire.

Mon livre d'allemand

Vaste offre **gratuite** pour l'apprentissage de la langue allemande. Le site s'adresse aux apprenants et aux enseignants, A1-B2.

Institut Göthe

Nous avons développé pour vous de nombreux médias **gratuits** avec lesquels vous pouvez pratiquer l'allemand : des applications avec du matériel d'apprentissage, des vidéos, des podcasts et des jeux, ainsi que des offres de médias sociaux et de communautés. Peu importe votre niveau d'allemand et la raison pour laquelle vous souhaitez vous améliorer : L'essentiel est que vous vous lanciez - et avec plaisir.

Université allemande en ligne (DUO)

Cette application n'est **pas gratuite** et comprend des programmes d'apprentissage des langues de A1 à C2. Avec DUO, vous pouvez commencer à apprendre l'allemand et à apprendre ce dont vous avez besoin pour étudier dans une université en Allemagne.

Vous trouverez un test d'évaluation de la langue allemande ici :

Test d'évaluation linguistique en ligne

Test d'évaluation linguistique pour les réfugiés et pour le classement linguistique pour les professionnels et les bénévoles. Attention, ce n'est **pas gratuit.**

Les écoles de langues de votre commune organisent également des tests de niveau. Renseignez-vous auprès d'elles. Vous trouverez ici les écoles de langues qui existent dans le district de Lippe.

Apprendre l'allemand sur le lieu de travail

Vous pouvez également apprendre l'allemand sur votre lieu de travail.

Il existe les possibilités suivantes :

1. **Job-Berufssprachkurse (Job-BSK), qui** sont soutenus **par le BAMF** , ont pour objectif de réussir l'entrée dans l'entreprise même si les connaissances en allemand sont encore faibles. Ces cours ont une durée courte (100-150 unités d'enseignement), sont flexibles et s'adaptent bien aux besoins des employés et des entreprises. Dans ces cours, les participants apprennent à mieux communiquer sur leur lieu de travail. En outre, ils approfondissent des termes techniques importants et bénéficient de conseils d'apprentissage avec un coaching linguistique personnel.

Qui peut participer à Job-BSK?

- Toutes les personnes qui ont au moins un niveau de langue **A2 et qui**
- se trouvent déjà dans un emploi **ou**
- ont un emploi en vue avec une promesse d'embauche de l'employeur **ou**
- se trouvent dans une mesure de préparation au travail auprès de l'employeur ou de l'organisme responsable et ont besoin d'un soutien linguistique.

Combien coûte la participation à un Job-BSK ?

Les Job-BSK sont soutenus par le BAMF et sont en règle générale gratuits pour les participants. Si quelqu'un gagne plus de 20.000 euros par an, il doit payer une contribution de 2,56 euros par heure de cours. Cette contribution peut également être payée par l'employeur.

Vous trouverez de plus amples informations, également utiles pour les employeurs, sur le site Internet du BAMF.

Ci-joint également un dépliant Job-BSK pour les employeurs.

2. coaching linguistique sur le lieu de travail

L'association AWO Kreisverband Bielefel e.V. propose un soutien linguistique sur le lieu de travail et une évaluation gratuite des besoins en communication avec des conseils sur la promotion de l'allemand pour les employeurs.

Si vous êtes intéressé, veuillez vous adresser à :

Mme Korol

@a.korol@awo-bielefeld.de

0162/1084061

ou **Mme. Stallbaum**

@s.stallbaum@awo-bielefeld.de

0162/1388647

Test "Vivre en Allemagne" / Test de naturalisation

Le test**"Leben in Deutschland**" (**vivre en Allemagne**) **(LiD)** a lieu à la suite d'un **cours d'orientation**.

Le test **LiD** a les mêmes questions et le même déroulement d'examen que le **test de naturalisation**, néanmoins ils ne sont pas équivalents. Le LiD offre la possibilité de demander le certificat de cours d'intégration. Cette option n'existe pas pour le test de naturalisation. Le LiD peut être utilisé aussi bien pour la naturalisation que pour les permis d'établissement. Il est accepté par toutes les autorités.

Les deux tests comportent 310 questions, dont 300 questions générales et 10 questions sur l'État fédéral dans lequel vous résidez. Un questionnaire de test comporte 33 questions auxquelles il faut répondre en 60 minutes.

Le test LiD est réussi si vous répondez correctement à au moins 15 questions sur 33.

Le test de naturalisation est réussi si vous répondez correctement à au moins 17 questions sur 33.

Comment puis-je me préparer au test "Leben in Deutschland" ou au test de naturalisation ?

Vous pouvez vous préparer au **test "Leben in Deutschland"** ou au **test de naturalisation** en ligne dans le centre de test du BAMFs et répondre aux questions de manière interactive. Après avoir traité chaque question, la réponse correcte vous est indiquée.

Vous pouvez également remplir un questionnaire type à titre d'essai. Une fois que vous avez répondu à toutes les questions, le système affiche les questions auxquelles vous avez correctement répondu. À la fin, vous pouvez consulter les solutions correctes accompagnées de brèves informations de fond.

Questionnaire interactif du test de naturalisation

Modèle de questionnaire interactif pour le test de naturalisation

Fiche d'information sur le test "Vivre en Allemagne

Catalogue de questions interactif pour le test "Vivre en Allemagne".

Modèle de questionnaire interactif pour le test "Vivre en Allemagne".

Catalogue de questions complet pour le test " Vivre en Allemagne " et le " Test de naturalisation ".

VHS - Portail d'apprentissage

Vous pouvez vous préparer ici **gratuitement** au test final du cours d'orientation : pour le **test "Leben in Deutschland"** ou pour le **"Einbürgerungstest".**

Traduire bénévolement (devenir interprète communautaire)

Si vous parlez plusieurs langues et que vous souhaitez vous engager bénévolement, vous pouvez travailler comme interprète communautaire.

En tant que médiateur/trice linguistique, vous aidez les personnes qui ne parlent pas encore ou très peu l'allemand. Vous accompagnez ces personnes à des rendez-vous et traduisez pour elles.

Si vous êtes intéressé(e) par le travail d'interprète communautaire, vous pouvez vous adresser au Sprachmittlerpool du centre communal d'intégration de la circonscription de Lippe (KI) ou de la Croix-Rouge allemande (DRK). Vous trouverez leurs coordonnées ci-dessous.

Une indemnité est versée pour l'activité bénévole d'interprète communautaire. En outre, les frais de déplacement vous sont remboursés. Vous serez formé(e) et préparé(e) avant d'être engagé(e) en tant qu'interprète communautaire.

Si vous êtes intéressé(e), n'hésitez pas à nous contacter !

Sprachmittlerpool du KI (Kommunales Integrationszentrum) :

Frau Nicola Lohmann

📞05231/621478

@n.lohmann2@kreis-lippe.de

Sur le site Sprachmittlerpool du KI, il y a actuellement déjà beaucoup d'interprètes communautaires dans certaines langues. En ce moment, nous recherchons d'urgence des personnes qui parlent le bulgare, le roumain ou le français.

Sprachmittlerpool du DRK:

Frau Anita Weber

📞05231/921443

@a.weber@drk-lippe.de